1
bureau
coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 21 octobre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 réglant l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures", a donné le 29 octobre 1953 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e October 1953 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 12 April 1950 waarbij de toekenning van de toelage voor de uitoefening van hogere functies wordt geregeld", heeft de 29e October 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de compléter l'alinéa 2 du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 réglant l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures, modifié par les arrêtés royaux des 14 novembre 1952 et 16 février 1953;".

+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de modifier le nouvel article 14 bis, introduit par l'article 1er du projet, ainsi qu'il suit :

"Article 14 bis.- Les agents régularisés par application des lois du 28 décembre 1950, du 13 juillet 1951 et du 27 juillet 1953 dans un grade inférieur à celui dont ils étaient titulaires au 6 juillet 1951, bénéficient de l'allocation d'intérim lorsqu'après leur régularisation ils continuent provisoirement à exercer les fonctions qu'ils occupaient au 6 juillet 1951.".

+

\+ +

Le Conseil d'Etat estime que l'entrée en vigueur du projet doit s'indiquer par une date précise et non par référence à un autre texte que l'on devrait consulter pour connaître cette date.

"Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le ...".

De Raad van State stelt voor, het tweede lid der inleiding als volgt aan te vullen :

"Gelet op het besluit van de Regent van 12 April 1950 waarbij de toekenning van de toelage voor de uitoefening van hogere functies wordt geregeld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 November 1952 en 16 Februari 1953;".

\+

\+ +

De Raad van State stelt voor, het nieuw artikel 14 bis, bij artikel 1 van het ontwerp ingevoerd, als volgt te wijzigen :

"Artikel 14 bis.- De personeelsleden die bij toepassing van de wetten van 28 December 1950, 13 Juli 1951 en 27 Juli 1953 in een lagere graad zijn geregulariseerd dan die welke zij op 6 Juli 1951 hadden, genieten de waarnemingstoelage, wanneer zij na hun regularisatie voorlopig de functies, die zij op 6 Juli 1951 bekleedden, verder uitoefenen.".

\+

\+ +

De Raad van State is van oordeel dat de inwerkingtreding van het ontwerp met een nauwkeurige datum moet worden aangegeven en niet door verwijzing naar een andere tekst, die men zou moeten raadplegen om die datum te kennen.

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt ... in werking.".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.